

# panthera®

*Brugsanvisning  
til kørestolsmodel:*

S3 Swing  
S3 Swing Kort  
S3 Swing Lav 0°  
S3 Swing Forlænget 25  
S3 Swing Lang

# S3 Swing / S3 Swing Lav 0°/ S3 Swing Forlænget 25

INDHOLD	SIDE
Indledning/Tilsigtet anvendelse	2
Design/Kontakt/Symboler	3
Beskrivelse	4
Oversigt	5
Sikkerhedsforskrifter	6-9
Forflytning/Løft	8
Indstillinger	9-13
Tilbehør	14-16
Transport	17-19
Kollisionstest	20
Vedligeholdelse/Service/Rep.	21-22
Garanti/Mærkning	23
Tekniske data	24-27



## INDLEDNING

Tillykke med din kørestol fra Panthera AB – et godt valg. Vi håber, du vil blive glad for din Panthera, og at I får mange dejlige år sammen. Alle produkter fra Panthera AB er konstrueret og monteret i Spånga udenfor Stockholm. De er bygget til at være markedsledende med hensyn til kvalitet, manøvredegtighed og lav vægt.

Vi beder dig læse denne brugsanvisning omhyggeligt igennem!  
Vil du have mere tydelige billeder og tekst, kan du også læse brugsanvisningen digitalt på [www.panthera.se](http://www.panthera.se)

## TILSIGTET ANVENDELSE

Panthera kørestole er bygget til personer, der behøver en manuel, aktiv-kørestol til hverdagsbrug både inden- og udendørs. Anvendelsesindikation for disse kørestole er personer med fysiske funktionsnedsættelse og er ikke begrænset til en specifik diagnose. Det er den individuelle funktionskapacitet og begrænsning, der indikerer behov for en manuel aktiv-kørestol som transportmiddel. Anbefaling af kørestol skal gives af uddannet sundhedspersonale, og derefter skal et egnet produkt afprøves og indstilles af en sagkyndig for optimering af sidde- og køreegenskaber. Kørestolens udførelse og indstillinger afprøves for hver enkelt person, og produktet er i normale tilfælde ikke egnet til små børn.

## DESIGN

Pantheras S3 og U3 kørestole er designet med fokus på god sidde- og køreergonomi. Kørestolen er konstrueret sådan, at den nemt kan løftes ind i bilen af brugeren. Chassiset er udformet, så man opnår et afbalanceret og griberigtigt greb, når kørestolen skal løftes ind i bilen. Kørestolen har små ydre mål og meget lav vægt. Kørestolen kan også om nødvendigt udstyres med forskelligt tilbehør, som f.eks. væltesikring, køregreb, armlæn eller sidebeskyttelse.

For maksimal brugervægt henvises til Tekniske Data.














## KONTAKT

Ved spørgsmål, eller hvis du behøver hjælp med produktet, kan du i første omgang kontakte din lokale leverandør (Hjælpemiddelcentral). Se kontaktoplysninger nedenfor for at komme i kontakt med producenten.

Panthera AB +46 87 61 50 40  
Gunnebogatan 26 [www.panthera.se](http://www.panthera.se)  
163 53 Spånga, Sverige [panthera@panthera.se](mailto:panthera@panthera.se)

## SYMBOLER

Nedenfor vises de symboler, der anvendes i brugsanvisningen og på kørestolen samt hvad de betyder.

	<b>ADVARSEL:</b> Risikofyldt situation, som kan medføre alvorlig skade.		Kørestolens siddebredde
	Gennemlæs brugsanvisningen for yderligere oplysninger		Artikelnummer på chassiset
	Producentens adresse		Artikelnummer på etiketten og revision
	Fremstillingsdato		Prescription use ( <b>USA</b> )
	Kørestolens serienummer		Medicinsk udstyr
	Kørestolens modelbetegnelse		CE-mærkning
	Maks. brugervægt for kørestolen		

## BESKRIVELSE (Fig. 1 og 2)

**Panthera S3 Swing** er en aktiv-kørestol, som er udviklet til at hjælpe personer til et så aktivt liv som muligt, og der er lagt stor omhu i alle detaljer.

Den lave vægt sammen med den faste, stabile ramme og styrehjulene med den unikke profil på slidbanen, gør kørestolen meget let at køre. Tilbehør som armlæn og sidebeskyttelse har en unik udformning, hvor armlænets højde og dybde kan indstilles af dig selv uden værktøj.

Sidebeskyttelsens bløde overdel foldes ned ved belastning, for eksempel forflytninger til og fra kørestolen, og du kan have hænderne på sidebeskyttelsen, når du løfter dig op eller ned.

De smukt integrerede væltesikringer kan klappes ud af dig selv, når du sidder i kørestolen.

### **Panthera S3 Swing**, Fig. 1 og 2,

har i standardudførelse benstøtter, der kan klappes væk, og som har udklappelige fodplader. Låsemekanismen til benstøtterne er diskret og praktisk integreret med gribevenlig konstruktion i benstøttens rør. Du kan med et enkelt greb svinge en eller begge benstøtter væk eller tage dem af for at sparke dig frem og for at lette forflytninger. Panthera S3 Swing har en sædevinkel på 4 grader, hvilket åbner nye muligheder for at finde en god siddestilling, også for dem, der har brug for at sparke sig frem eller af andre grunde har brug for at sidde mere plant, når stolen skal løftes ind i bilen.

**S3 Swing** findes også i modellerne **S3 Swing Kort**, **S3 Swing Lav 0°** og **S3 Swing Forlænget 25**.

**Swing Kort** er 50 mm kortere end S3 Swing, **S3 Swing Lav 0°** har en plan sædevinkel sammenlignet med S3 Swing, og siddehøjden er 39 cm fortil og bagtil med 24" drivhjul.

**S3 Swing Lang** er 50 mm længere end S3 Swing.



Fig. 1



Fig. 2

## OVERSIGT (Fig. 3)



1. Fodstøtte
2. Chassis
3. Siddepude
4. Armlæn
5. Ryg/rygbetræk
6. Drivhjul/dæk
7. Drivring
8. Bremse
9. Lynkoblingsnav (quick release)
10. Luftventil
11. Bagaksel
12. Styrehjul
13. Gaffel
14. Sammenkoblingsrør
15. Væltesikring
16. Fodplader
17. Kørehåndtag

# SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## Aktuelle oplysninger

De seneste oplysninger om sikkerhed og produktopdateringer findes på Pantheras hjemmeside: [www.panthera.se](http://www.panthera.se)

Kontroller, at du har fået en stol i henhold til din bestilling:

- Mål siddebredden
- Mål ryggens højde
- Kontroller, at du har fået det tilbehør, du har bestilt.

Foretag en teknisk inspektion af stolen. Du bør kontrollere:

- at drivhjulenes lynkobling går nemt ind og ud af deres holdere.
- at drivhjulene sidder ordentligt fast efter montering.
- at knappen til lynkoblingen kører helt ud, når den er i låst stilling.
- at alle fire hjul ligger an mod gulvet.
- at styrehjulenes gaffel er nem at dreje rundt.
- at ryggen er nem at fælde ned.
- at benstøtterne låser sig i deres position.



### Balance og væltefølsomhed

Det, der påvirker kørestolens balance og væltefølsomhed mest, er drivhjulenes placering, rygstødet vinkling og rygbeklædningens justering. Efter indstilling af stolen skal du kontrollere, at du **føler dig sikker med stolens balance**.

Væltefølsomheden påvirkes også af, om der hænges en taske på rygstødet, hvis du læner eller strækker dig bagud, hvis dækkene er slidt, hvis dækkene er dårligt pumpede, eller hvis der forekommer en uforudset forandring af underlaget.



### Væltet sikring!

En Panthera-kørestol er konstrueret, så den skal være så let at køre som muligt. Det betyder, at kørestolen reagerer hurtigt og let på, hvordan du håndterer den. Ved forkert håndtering er der risiko for, at du **væjter med stoen**. Hvis du gør noget forkert og **ikke har væltet sikring**, kan du for eksempel **vælte bagover**.

**Væltet sikringen** er en sikkerhedsdetalje, som skal **forhindre fald bagover i kørestolen**. Hvis du føler dig det mindste usikker på kørestolens balance, bør væltet sikringen altid være klappet ud. Hvis du har en kørestil eller en anden anvendelse, som gør, at væltet sikringen anvendes ofte, eller hvis kørestolen er udstyret med eldrivhjul, øges belastningen på væltet sikringen, og den skal derfor kontrolleres daglig.

# SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## Kørestolsteknik

Det er vigtigt, at du gennemfører en **ordentlig gennemprøvning af stolen og tager dig tid til at træne på din kørestolsteknik**. Hvis du har nogen spørgsmål om kørestolsteknik, skal du kontakte den, der har ordineret den eller din terapeut. Du er også hjerteligt velkommen til at kontakte os på Panthera AB.

## Bremser

Din kørestol er udstyret med en bremse til hvert drivhjul (**høj bremse**) eller med **enhåndsbremse**. Hvis du bruger enhåndsbremse, låser du bremsen med et håndgreb i stedet for to. Bremsen er beregnet som parkeringsbremse. Den skal ikke bruges som kørebremse.

**BEMÆRK!** Korrekt lufttryk. Se Tekniske data.

Bremsen fungerer dårligere, hvis dækkene har dårligt lufttryk eller er slidt. Ved skift af dæktype skal du altid kontrollere bremsen, eftersom dimensionerne kan variere. Hvis du har høj bremse, skal du være forsigtig, når du kører med drivhjulene, så du ikke får fat i bremsen med fingrene. Når du flytter dig sidelæns til eller fra din Panthera, er det vigtigt, at du kan klare at løfte dig over bremsen, så du ikke sætter dig på den eller hænger fast i den.

Hvis du bruger enhåndsbremsen og kan rejse dig op, skal du passe på, at du ikke kommer til at åbne bremsen ved en fejltagelse med bagsiden af benene.



## Kørsel

Inden du bruger din kørestol udendørs, skal du øve din køreteknik ordentligt i et trygt miljø indendørs med et plant underlag.

Brug altid væltesikring, eller lad nogen gå bag dig, når du øver. Du kan først prøve at køre udendørs, når du føler dig sikker i kørestolen.

Ved hastigheder på over 8 km/h øges risikoen for, at du kan miste kontrollen over kørestolen.

Hold øje med forhindringer, så som dørtærskler eller rendestene, hvor styrehjulene kan sætte sig fast og **forårsage fald fremad**. Hvis afstanden mellem fodstøttens laveste del og underlaget er lille (mindre end 40 mm) kan fodstøtte hænge fast i forhøjninger i underlaget og **medføre fald fremad**.

Hvis du kører ned af en fortovskant med væltesikringen klappet ud, kan den hænge fast i kanten og **medføre fald fremad**. Hvis du er usikker, skal du klappe væltesikringen væk og bede om hjælp. Kørestolen kan også udstyres med kørehåndtag, så brugeren kan køres i kørestolen af en assistent.

Indkøbte varer kan hænges på rygstødet i en pose eller rygsæk, men så skal man være meget opmærksom på, at risikoen for at vælte bagover øges drastisk. I så fald skal væltesikringen klappes ud.

Kørsel på ujævnt eller skrånende underlag øger risikoen for fald både fremad og bagud.

## SIKKERHEDSFORSKRIFTER

### Forflytning til stolen

Forflytningsteknikken skal trænes ordentligt ind med uddannet personale. Den metode, der beskrives nedenfor, er kun beregnet som vejledende.

#### Forflytning til stolen sidelæns (Fig. 4)

1. Anbring kørestolen så tæt som muligt på dig.
2. Lås bremserne.
3. Anbring den ene hånd på det fjerneste hjørne af kørestolens chassis og den anden på den flade, du skal flytte dig fra.
4. Hæv dig til kørestolen med forsigtighed og god balance.

For at give kørestolen maksimal stabilitet kan du bakke kørestolen 5-10 cm inden stop for at sikre, at styrehjulene peger fremad.

### Løft med brugeren i kørestolen (Fig. 5)

Hvis kørestolen skal løftes med brugeren i, skal man altid løfte i kørestolens chassis, se pile i Fig. 5.

Løft ikke i rygstødet, kørehåndtagene, benstøtte, hjul eller andre bevægelige dele.



Fig. 4



Fig. 5



# SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## Varme flader

Hvis kørestolen eksponeres for solskin over en længere periode, kan dens flader blive meget varme.



### Klemfare

Vær opmærksom på, at der under kørsel er risiko for, at fingrene kommer i klemme mellem styrehjul og bremse samt mellem drivhjul og sidebeskyttelse eller armlæn. Sørg for, at fingre eller løse genstande ikke kommer ind i drivhjulenes eger under kørslen. Vær særligt opmærksom på børn, så de ikke stikker hænderne ind i egerne.



### Brandskader ved friktion

Hvis kørestolen er udstyret med friktionsdrivringe på drivhjulene (se pos. 7 i Oversigt) er der risiko for brandskader på hænder og fingre, hvis man i høj fart bremser kørestolen med hænderne på drivringene, idet friktionen mellem hænder og drivring genererer høj varme.

## INDSTILLINGER

Når du indstiller kørestolen til, at den skal passe til din siddestilling og have de ønskede køreegenskaber, er det vigtigt, at du gør det i den rigtige rækkefølge.

Du skal først indstille stolen, så du får en korrekt siddestilling. Først derefter skal du indstille stolens afbalancering for at få de ønskede køreegenskaber. Denne rækkefølge er nødvendig, eftersom en ændring af din siddestilling også påvirker stolens afbalancering. Tænk på, at den smule arbejde du har med at indstille stolen lønner sig i lang tid fremover.

Prøv forskellige indstillinger i løbet af en dags tid og mærk efter, at du virkelig får den rigtige siddestilling og afbalancering på stolen.

Du skal justere kørestolens indstillinger i følgende rækkefølge:

- 1) Sædebetrækkets spænding
- 2) Fodstøttens højde
- 3) Hælbåndets strækning
- 4) Rygstødets vinkling
- 5) Rygbetrækkets spænding
- 6) Kørestolens afbalancering
- 7) Bremsens indstilling

# INDSTILLINGER

## 1) Sædebetrækkets spænding (Fig. 6)

Du kan spænde eller slække den bagerste del af sædebetrækket ved hjælp af tre stykker burrebånd på undersiden af sædet.

Dette gør, at du kan variere din siddehøjde cirka 2 cm opad og nedad.

## 2) Fodstøtternes højde (Fig. 7)

Du kan justere fodstøtterne op eller ned.

Du skal have fodstøtten i en højde, hvor du har støtte for lårenes underside mod sædet, samtidigt med at du har støtte for fødderne mod fodpladerne.

### Justering af fodstøttens højde:

- 1) Brug unbrakonøgle 4 mm til løsning af de to skruer på chassissets forside, som holder fodstøtterne.
- 2) Før fodstøtterne opad eller nedad, så den passer i en af de faste positioner.
- 3) Skru de to skruer ordentlig fast.

## 3) Hælbåndets strækning (Fig. 8)

Hælbåndenes strækning påvirker, hvor langt fremme du placerer fødderne på fodbøjlen eller fodpladerne. En passende strækning afhænger i høj grad af, hvor lange eller korte ben du har.

### Justering af hælbåndenes spænding

- 1) Slæk på hælbåndene.
- 2) Placer fødderne på fodpladerne.
- 3) Juster hælbåndenes strækning ved hjælp af båndenes burrebånd.

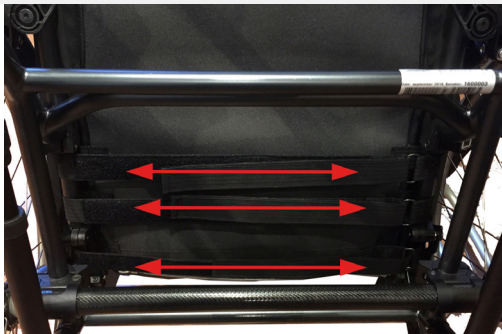


Fig. 6



Fig. 7

## INDSTILLINGER

### 4) Rygstødets vinkling (Fig. 9)

- 1) Kobl ryglåsefunktionen på begge sider fra ved at trække i wiren (1).
- 2) Klap rygstødet fremover.
- 3) Anvend unbrakonøgle 4 mm og løsn låseskruen (2) cirka en omgang. Gør det samme på den anden side.
- 4) Brug fastnøgle 19 mm og drej beslaget til låsetappen (3) med uret, så låsetappen ikke låser rygstødet. Gør det samme på den anden side.
- 5) Brug fastnøgle 17 mm og lås låsemøtrikkerne (4) på begge sider.
- 6) Juster rygstødets vinkel ved hjælp af justerskruerne (5) på begge sider. Anvend unbrakonøgle 4 mm og skru justerskruerne ud for at læne rygstødet fremad. Skru justerskruerne i for at læne rygstødet bagud.  
Det er vigtigt, at du justerer begge sider lige meget, ellers bliver rygstødsrøret trukket skævt. Dette kontrollerer du ved at klappe rygstødet op og kontrollere, at begge justerskruerne ligger an mod rammen.
- 7) Prøv dig frem til en egnet rygvingling og tilspænd derefter låsemøtrikkerne (4) på begge sider.
- 8) Vip rygstødet op.
- 9) Brug fastnøgle 19 mm og drej beslaget til låsetappen (3), så låsetappen springer ud til sin låsenot.
- 10) Brug unbrakonøgle 4 mm og tilspænd låseskruerne (2) på begge sider.



Fig. 8

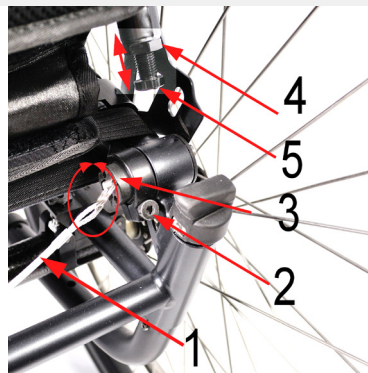


Fig. 9

## INDSTILLINGER

### 5) Rygbetrækkets spænding (Fig. 10)

Ved hjælp af remme, der sidder under fligen på bagsiden af rygstødet, kan du justere rygbetrækket efter din rygform, så du får en god støtte for lænden. Rygbetrækket har også en flig fornedet, der fastgøres med burrebånd oven på siddebetrækket under sædepuden. Denne flig kan du flytte bagud eller fremad for at få en passende spænding på den nederste del af rygbeklædningen (den såkaldte siddepose).

#### **Justering af rygbetrækkets spænding:**

- 1) Løft rygbeklædningens øverste flig (1) op.
- 2) Slæk på båndene.
- 3) Sæt dig så langt tilbage på stolen som muligt. Hvis det føles, som om du ikke kommer tilstrækkelig langt tilbage i stolen, kan det skyldes, at rygbeklædningens nederste flig er fastgjort for langt fremme på sædet. Løsn da fligen (2) og fastgør den derefter længere tilbage på sædebeklædningen.
- 4) Træk de fem bånd til, så du får en god støtte.
- 5) Vip rygbeklædningens øverste flig (1) ned.



### 6) Kørestolens afbalancering (Fig. 11)

Du ændrer kørestolens afbalancering ved at flytte drivhjulenes bagaksel fremad eller bagud.

Jo længere fremme du placerer bagakslen, desto mere balanceres kørestolen bagud. Det gør at du får mere af vægten over drivhjulene, og at stolen bliver lettere fortil. Det gør, at kørestolen bliver lettere at manøvrere. Det bliver også lettere at løfte stolen op på baghjulene, når du skal over kantstene, tærskler med mere.

Kørestolen må dog ikke være **alt for bagudbalanceret**, så risikerer du at **vælte bagover**.

Det er vigtigt, at du tager dig tid til at prøve dig frem til en afbalancering, der passer din krop og din køreteknik, så du virkelig får stolen gjort så let at køre som muligt, uden at væltefaren bliver for stor.

Du skal altid have nogen stående bag dig, når du afprøver stolen efter justering af stolens afbalancering.

Hvis du stadig føler dig usikker på stolens afbalancering efter en grundig afprøvning, bør du anvende væltesikring. Med væltesikringen klappet ud kan stolen ikke vælte bagover, og det er nemt at dreje dem væk, når der ikke længere er brug for dem.

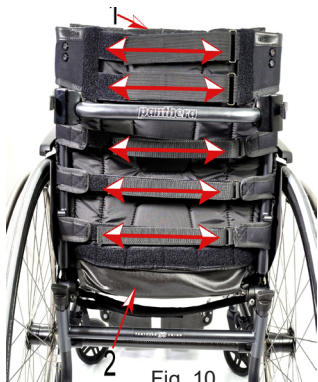


Fig. 10

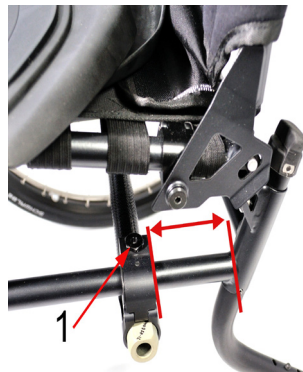



Fig. 11

## INDSTILLINGER

### Justering af kørestolens afbalancering (Fig. 11)

- 1) Demonter drivhjulene ved at trykke knappen til lynkoblingen ind og trække hjulene lige ud.
- 2) Brug fastnøgle 15 mm til løsning af låseskruen (1). Gør det samme på den anden side.
- 3) Du kan nu skubbe bagakslen fremad og bagud langs med den langsgående chassistrør. Prøv dig frem til en god position.
- 4) Det er vigtigt, at bagakslen sidder lige langt fremme på begge sider af chassiset. Dette kontrollerer du lettest ved at måle afstanden mellem det langsgående chassistrørs bagkant og hjulbeslagets bagkant, se den dobbelte pil i Fig. 11. Brug et målebånd eller en lineal og sammenlign målene på de to sider.
- 5) Tilspænd låseskruerne (1) på begge sider.
- 6) Sæt drivhjulene på kørestolens bagaksel igen og tryk hjulene helt i bund. Kontroller, at knappen til lynkoblingen er helt ude, hvilket betyder, at lynkoblingen er i låst stilling.
- 7) Træk hjulene udad for at kontrollere, at de sidder fast.

### 7) Bremseindstilling

 **BEMÆRK!** Når lufttrykket falder, dækket slides samt ved skift af dæktype forandres bremsens virkning. Derfor bør du kontrollere bremsens indstilling af og til.

### Justering af høj bremse (Fig. 12)

- 1) Brug unbrakonøgle 5 mm til løsning af låseskruen (1).
- 2) Du kan nu skubbe bremsen frem og tilbage. Juster bremsen, så den i låst position synker cirka 4 mm ind i dækket. Brug unbrakonøgle 5 mm til tilspænding af låseskruen (1).
- 3) Juster også bremsen på den anden side i henhold til trin 1-3.

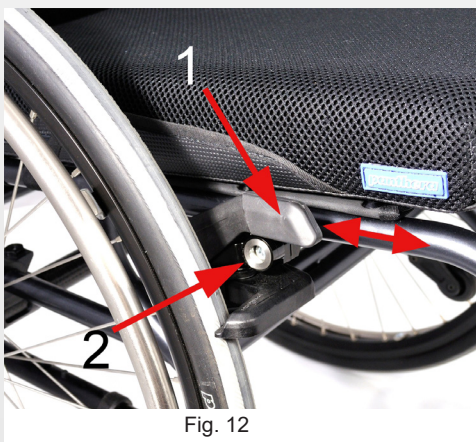


Fig. 12

## TILBEHØR

### Væltesikring (Fig. 13)

De to væltesikringer er meget **vigtigt tilbehør**, som skal være **klappet ud og korrekt justeret** for at udgøre en tilstrækkelig beskyttelse mod at **vælte bagover**. **BEMÆRK!** Væltesikringen **må ikke anvendes som "træderør"** for at løfte kørestolens forhjul for at komme over tærskler, fortovskanter m.m.

#### Udklaping af væltesikring:

- 1) Tryk grebet grundigt ned på væltesikringen (1).
- 2) Drej væltesikringen ud til udfældet stilling, så den peger bagud (2).
- 3) Gentag på den anden væltesikring.

#### Indstilling af væltesikring:

- 1) Bak kørestolen op mod f.eks. en væg. Kontroller, at afstanden (3) fra bagkanten på væltesikringshjulet er **langs med eller bag drivhjulet**, den må ikke være foran.
- 2) Juster om nødvendigt (3) ved at sætte hjulrøret i en af de fem positioner (4).

#### Indklapning af væltesikring:

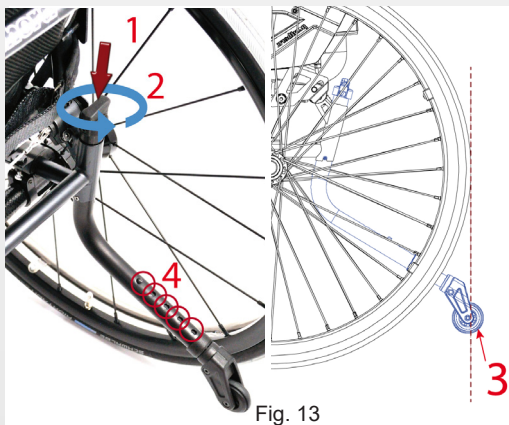
1. Tryk grebet ned (1).
2. Drej væltesikringen ind under sædet (2).
- 3) Gentag på den anden væltesikring.

### Sidebeskyttelse (Fig. 14)

Sidebeskyttelserne forhindrer, at tøj og løse genstande vikler sig ind i hjulegerne, samt at snavs fra hjulene kommer på tøj.

Sidebeskyttelsen har en blød overdel, der foldes ned ved belastning, for eksempel ved forflytning til og fra kørestolen. Du kan have hænderne på sidebeskyttelsen, når du løfter dig op eller ned.

For at fjerne sidebeskyttelsen, for eksempel ved transport, trækkes den lige opad, så den løsnes fra sit beslag.



## TILBEHØR

### Armlæn (Fig. 15)

Du kan justere armlænene i dybden og i højden.

#### Justering af armlæn i dybden:

1. Tryk på knappen på indersiden af armlænet, og hold den inde (1).
2. Når knappen er indtrykket, kan du skubbe armlænet fremad og bagud.
3. Slip knappen ved en af de fem forskellige positioner.

#### Justering af armlæn i højden:

1. Tryk på knappen på ydersiden af armlænet, og hold den inde (2).
2. Når knappen er indtrykket, kan du skubbe armlænet opad og nedad.
3. Slip knappen ved en af de fire forskellige positioner.

For at fjerne armlænet, for eksempel ved transport, trækkes det lige opad, så det løsnes fra sit beslag.

### Kørehåndtag (Fig. 16)

Kørehåndtagene anvendes af assistenten for at køre brugeren i kørestolen. Kørehåndtagene kan justeres i højden samt klappes ind.

#### Justering af kørehåndtag i højden:

1. Træk grebene (2) ud.
2. Nu kan kørehåndtaget skubbes opad og nedad.
3. Vip grebet ind ved den ønskede position.

#### Indklapning af kørehåndtaget:

1. Tryk på knappen på kørehåndtagets overside, og hold den inde (1).
4. Når knappen er indtrykket, kan du rejse kørehåndtaget væk.
5. Slip knappen.



Fig. 15



Fig. 16

## TILBEHØR

### Hoftesele (Fig. 17)

Hoftesele (positioneringssele) kan monteres med bevaret CE-mærkning. Hofteselen kan monteres omkring chassistrørene på et af de markerede steder i Fig. 17

## TRANSPORT

Vi vil pointere, at det **bedste alternativ ved transport i køretøj** altid er en forflytning fra kørestolen til et **almindeligt bilsæde med sele**.

Kørestolen S3 Swing er kollisionstestet og godkendt til brug ved transport i handicaptransport. Med godkendte fastspændingsanordninger og seler kan brugeren blive siddende i stolen under transport i køretøj, men Panthera AB anbefaler det ikke.

For information om hvordan kørestolen skal fastspændes ved transport med brugeren i kørestolen henvises til side 17.

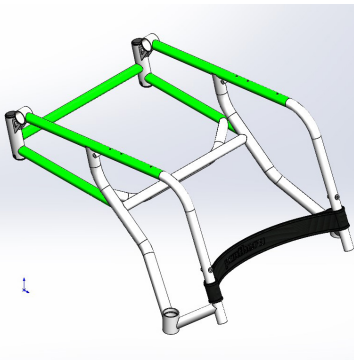


Fig. 17





## TRANSPORT

### Demontering/Montering af kørestol (Fig. 18, 19 og 20)

Ved transport af kørestolen i f.eks. bil kan du vippe rygstødet frem og tage drivhjulene af.

#### Nedklapning af rygstøtte (Fig. 18)

- 1) Tag eventuelle sidebeskyttelser og armlæn af ved at trække dem lige op.
- 2) Fjern eventuel sædepudd.
- 3) Træk i wiren (1) og vip rygstødet frem.

#### Demontering af drivhjul (Fig. 19)

- 1) Tryk knappen til lynkoblingen (1) ind.
- 2) Træk hjulet lige ud.

#### Montering af drivhjul (Fig. 19)

- 1) Tryk knappen til lynkoblingen (1) ind.
- 2) Før hjulet ind på bagakslen og tryk derefter hjulet helt ind.
- 3) Kontroller, at knappen (1) er helt ude, hvilket betyder, at lynkoblingen er i låst stilling.
- 4) Træk hjulet udad for at kontrollere, at det sidder fast.

#### Demontering af benstøtte (Fig 20)

- 1) Tryk knappen til (1) ind og tryk samtidig benstøtten ned.
- 2) Drej benstøtten udad (2).
- 3) Løft benstøtten lige op for at frigøre den (3).



Fig. 20



Fig. 18



Fig. 19

## TRANSPORT

### Kørestolens fastspænding i køretøjet (Fig. 21 og 22)

Kørestolen skal altid vende i køretøjets kørselsretning, når brugeren sidder i stolen under transport.

Undtagelsen er, hvis transportkøretøjet er udstyret med en anordning udformet i henhold med Busdirektiv 2001/85/EF, Bilag VII, punkt 3.8.3. Så kan brugeren færdes uden fastgørelsesanordning med kørestolen vendt med ryggen mod kørselsretningen.

Kørestolen skal altid fastgøres i køretøjet i fire punkter

#### Fastspænding af kørestol

- 1) Spænd remme rundt om rørene ovenfor de to styrehjul, se Fig. 21.
- 2) Fastgør to remme rundt om bagakslen, se Fig. 22. **BEMÆRK!** Sæt ingen metalkroge direkte mod bagakslen.
- 3) Træk kørestolen bagud og tilspænd de bagerste remme ordentligt, så kørestolen fikseres og hverken kan bevæge sig fremad eller bagud.
- 4) Hvis kørestolen er udstyret med bremse, skal den bremses.
- 5) Vi anbefaler, at også væltesikringerne klappes ud.
- 6) Kontroller, at alle remme og spænder er ordentligt fastspændt i profilskinen på gulvet.
- 7) Kontroller, at alle remme og seler er korrekt tilspændt



Fig. 21



Fig. 22

## TRANSPORT

### Brugerens fastspænding (Fig. 23 og 24)

Hvis brugeren bliver siddende i kørestolen under transporten, anbefaler vi, at kørestolens ryg er i højde med eller over brugerens skuldre.

Brugeren skal være fastspændt i køretøjet med en 3-punktssele. Dette for at minimere risikoen for skader på hoved og brystkasse ved opbremsninger og en eventuel kollision.

Køretøjets sikkerhedssele **skal ligge an mod kroppen**. Sikkerhedsselen må ikke holdes væk fra kroppen med nogen del af kørestolen. Se Fig. 23 og Fig. 24.

Løst tilbehør på stolen skal fjernes for at mindske risikoen for, at brugeren eller medpassagerer skades.

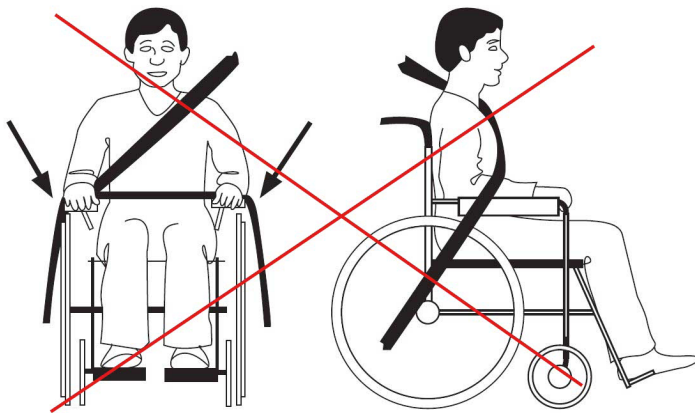


Fig. 23

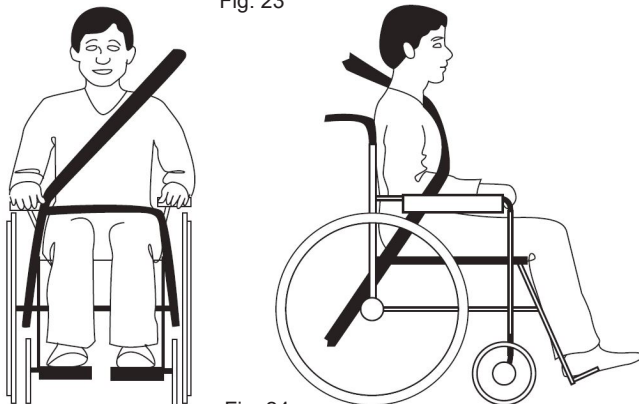


Fig. 24

# KOLLISIONSTEST

## **Panthera S3 Swing er kollisionstestet og godkendt**

Panthera S3 Swing er kollisionstestet i henhold til ISO-7176-19:2008 og ISO-10542:2000 og godkendt til brug ved transport i køretøjer inden for handicaptransporten til brugervægte op til 136 kg.

Kollisionstesten er udført af SP Sveriges Provnings- og Forskningsinstitut.

Testdato: 29-10-2015.

### **Følgende materiale blev anvendt ved kollisionstestene:**

Fastspændingsanordning: HandiSecure HS01-A

Brugersele: HandiSecure HS01-A 3-punktssele, høj deflektor

Testdukke: Hybrid III dukke (vægt 76,3 kg)

Kontakt producenten, Handicare, for yderligere information om seler og fastspændingsanordninger.

### **Kørestolens udførelse ved kollisionstesten**

Chassis komplet, bredde 39, Ryg komplet, bredde 39, højde 40, Fodplader, bredde 39, Drivhjul std 24" med titandrivring, Høj bremse, Væltsekering, Sidebeskyttelse med skærm, Pude, bredde 39, 2,5 cm.

Kørestol i anden konfiguration end testudførelsen kan ikke garanteres at opfylde kravene til ISO-7176-19:2008 og ISO-10542:2000.

## VEDLIGEHOJDELSE

Din Panthera er bygget sådan, at den er næsten vedligeholdelsesfri. Nogle få dele behøver du dog jævnligt efterse. (Selvfølgelig skal du rengøre og efterse stolen oftere, hvis du anvender den i mere ekstreme miljøer, f.eks. i sand og saltvand.)

### Opbevaring

Ved opbevaring af kørestolen i 4 måneder eller mere, skal den placeres i et tørt, varmt rum. Efter opbevaring skal lufttrykket i dækkene og betrækkets tilstand kontrolleres.

### Løbende vedligeholdelse

Til den løbende vedligeholdelse behøver du følgende:

- bilshampoo eller lignende.
- affedtningsmiddel (for at fjerne fastsiddende fedt og snavs).
- universalolie, for eksempel, CRC 5-56.

En gang om måneden skal du:

- Tørre stolens chassis af med bilshampoo eller opvaskemiddel og en fugtig klud. Ved stærk tilsmudsning kan der anvendes affedtningsmiddel. Smør alle bevægelige dele med universalolie, 5-56, efter vask.

- Rengør ved forhjulets fastgørelse i gafflen (mellem hjul og gaffel). Her ansamles ofte hår og støv med mere, hvilket medfører, at lejerne kan tage skade. Løsn hjulbolten med unbrakonøgle 4 mm og tag hjulet af. Rengør derefter afstandsstykkerne, som sidder mellem hjul og gaffel, og tør hjulenes lejer af udvendig med en klud. Placer en dråbe olie i hvert leje. Monter derefter komponenterne igen.

- Smør drivhjulets aksel. Tag hjulet af og fordel nogle dråber olie over akslen. Hvis du kører i regn, sand, salt og sjap, eller hvis du sjældent tager hjulene af, bør du gøre dette oftere.

- Pump dækkene ved at skrue ventilhætten af og derefter fylde luft i med en egnet ventiladap-ter for at opnå korrekt dæktryk (se Tekniske Data).

- Kontroller alle skruer og møtrikker, efterspænd dem om nødvendigt.

- Kontroller, at stolen ikke har fået nogen skader. Hvis der er opstået en skade, så kontakt os omgående på Panthera AB.

To gange om året skal du:

- Smøre bevægelige dele i bremsen med nogle dråber olie.

- Smøre bøsningen ved rygstødets ledpunkt. • Smøre bøsningen med nogle dråber olie.

- Vaske sædebetrækket, rygbetrækket og sædepudens overtræk i vaskemaskine ved 60 °C, når det er nødvendigt.

Sæt burrebåndene sammen "han" mod "hun" for at undgå, at betrækket rives op af bur-terne under vask.

### Hjælp med service eller reparation

For at få hjælp med service eller reparation kontakter du i første omgang Hjælpe- middelcentralen. Du kan også kontakte os på Panthera for hjælp og svar på spørgsmål. Instruktionser vedrørende rekonditionering kan downloades fra [www.panthera.se](http://www.panthera.se)

## Udskiftning af sliddele (Fig. 25 og 26)

Sliddele som dæk, slanger og styrehjul kan bestilles hos Panthera, og arbejdet kan udføres hjemme for dem, der har mulighed. Ellers kontakt Hjælpemiddelcentralen eller Panthera.

[www.panthera.se](http://www.panthera.se)

Sådan gør du for selv at udskifte dem:

### Udskiftning af dæk og slange: (Fig. 25)

- 1) Bestil dele i den rigtige dimension hos Panthera.
- 2) Demonter drivhjulet ved at trykke knappen til lynkoblingen ind og trække hjulet lige ud.
- 3) Demonter dæk og slange med egnet værktøj. Metoden er den samme som ved udskiftning af dæk og slange på et cykelhjul.
- 4) Monter slange og dæk forsigtigt, så der ikke går hul på slangen. Pump dækket.
- 5) Monter hjulet på kørestolen igen og vær omhyggelig med, at knappen til lynkoblingsnavet hopper ud, så hjulet låses fast i navet. Prøv at trække hjulet udad for at kontrollere, at det sidder fast. Drej hjulet rundt for at se, om dækket er korrekt monteret, og at hjulet er helt rundt.

### Udskiftning af styrehjul: (Fig. 26)

- 1) Bestil dele i den rigtige dimension hos Panthera.
  - 2) Demonter styrehjulet med unbrakonøgle 4 mm. Bemærk, hvordan styrehjulets bøsninger er monteret, de findes i en højre- (1) og en venstre- (2) variant.
  - 3) Ved montering af det nye styrehjulet skal man holde fast de to bøsninger med tommel- og pegefingre og derefter skubbe styrehjulet ind i noterne på gaffen.
- Når styrehjul sættes på plads igen efter rengøring eller service, skal det altid kontrolleres, at boltens gevindlåsning (blå, rød eller grøn farve) stadig er intakt, hvilket indikerer tilstrækkelig gevindlåsning. Hvis gevindlåsningen mangler, skal der bestilles en ny bolt eller påføres let gevindlåsning.
- 4) Tilspænd omhyggeligt med unbrakonøgle 4 mm. Kontroller at det løber let.



Fig. 25



Fig. 26

## GARANTI OG LEVETID

**Levetiden:** for en Panthera afhænger af, hvor stærk slitage stolen udsættes for, og hvor omhyggelig man er med dens vedligeholdelse.

Når kørestolen er udtjent, skal den afleveres til Hjælpemiddelcentralen eller Panthera AB til genvinding.

### Garanti

Panthera AB yder 5 års fabriksgaranti på kørestolens chassis og 12 måneder på øvrige dele med undtagelse af sliddele.

- Garantien gælder for fejl på produktet, som skyldes konstruktions-, materiale- eller produktionsfejl.
- Garantien gælder IKKE for fejl, der skyldes normal slitage, utilstrækkelig vedligeholdelse, håndteringsfejl, forkert opbevaring, ukorrekt montage fra købers side, ændringer og anvendelse af produkter fra anden leverandør uden skriftlig tilladelse fra Panthera AB, eller forringelse forårsaget af reparationer gennemført på købers foranledning.

### Genbrug

Panthera S3 Swing er egnet til genbrug. Inden kørestolen genbruges, skal den rengøres og desinficeres samt sendes til eftersyn hos en autoriseret forhandler.

## MÆRKNING (Fig. 27 og 28)

Kørestolens mærkning sidder foran på chassissets underside.  
Se side 3 for forklaring af symboler.



Fig. 27



Fig. 28

## TEKNISKE DATA

S3 SWING					
Siddebredde (cm)	36	39	42	45	50
Total bredde	57	60	63	66	51
Total længde	93	93	93	93	93
Total højde	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Sæde					
Sædevinkel	4°	4°	4°	4°	4°
Sædehøjde bagtil	43	43	43	43	43
Sædehøjde fortil	45	45	45	45	45
Sædedybde	40	40	40	40	40
Ryg					
Ryghøjde	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Rygvinkel bagud-fremad	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°
Drivhjul diameter	24"	24"	24"	24"	24"
Drivring diameter	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Drivhjul cambervinkel	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Styrehjul diameter	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Fodstøtte til sæde – mål	38-46 cm	38-46 cm	38-46 cm	38-46 cm	38-46 cm
Transportmål					
Bredde	49	52	55	58	63
Længde	78	78	78	78	78
Højde	50	50	50	50	50
Maks. hældning med bremse	5°	5°	5°	5°	5°
Vægt					
Total (g)*	9400	9500	9600	9900	10300
Transport	4600	4700	4800	4900	5500
Brugervægt (kg)	100	100	100	150***	150***
Min. vendediameter (cm)	90	90	90	90	90
Lufttryk i dæk (bar/kPa)	8 / 800	8 / 800	8 / 800	8 / 800	8 / 800
Materiale: chassis/ryg	Chrommolybdænør				
Materiale: betræk	Polyurethanovertrukken polyester				
Beklædning og pude er brandtestet iht.:	ISO 7176-16				
Kørestolsklasse	B; indendørs/udendørs				

\* Vægte er målt med bremse monteret.

\*\* Ved siddebredde 50 cm overstiger stolens totale bredde de anbefalede mål i henhold til standarden. Vær opmærksom på dette ved redningsveje.

\*\*\* Godkendt til 136 kg brugervægt ved kollisionstest ISO 7176-19;2001



## TEKNISKE DATA

S3 SWING KORT					
Siddebredde (cm)	33	36	39		
Total bredde	54	57	60		
Total længde	88	88	88		
Total højde	64-84	64-84	64-84		
Sæde					
Sædevinkel	4°	4°	4°		
Sædehøjde bagtil	43	43	43		
Sædehøjde fortil	45	45	45		
Sædedybde	35	35	35		
Ryg					
Ryghøjde	20-45	20-45	20-45		
Rygvinkel bagud-fremad	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°		
Drivhjul diameter	24"	24"	24"		
Drivring diameter	555 mm	555 mm	555 mm		
Drivhjul cambervinkel	2,2°	2,2°	2,2°		
Styrehjul diameter	120 mm	120 mm	120 mm		
Fodstøtte til sæde – mål	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm		
Transportmål					
Bredde	46	49	52		
Længde	73	73	73		
Højde	44	44	44		
Vægt					
Maks. hældning med bremse	5°	5°	5°		
Total (g)*	9128	9216	9304		
Transport	4280	4368	4456		
Brugervægt (kg)	100	100	100		
Min. vendediameter (cm)	85	85	85		
Lufttryk i dæk (bar/kPa)	8 / 800	8 / 800	8 / 800		
Materiale: chassis/ryg	Chrommolybdænrør				
Materiale: betræk	Polyurethanovertrukken polyester				
Beklædning og pude er brandtestet iht.:	ISO 7176-16				
Kørestolsklasse	B; indendørs/udendørs				
* Vægte er målt med bremse monteret.					

## TEKNISKE DATA

S3 SWING LAV 0°					
Siddebredde (cm)	36	39	42	45	50
Total bredde	57	60	63	66	51
Total længde	93	93	93	93	93
Total højde	61,5-81,5	61,5-81,5	61,5-81,5	61,5-81,5	61,5-81,5
Sæde					
Sædevinkel	0°	0°	0°	0°	0°
Sædehøjde bagtil	39	39	39	39	39
Sædehøjde fortil	39	39	39	39	39
Sædedybde	35, 37,5, 40	35, 37,5, 40	35, 37,5, 40	35, 37,5, 40	35, 37,5, 40
Ryg					
Ryghøjde	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Rygvinkel bagud-fremad	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°
Drivhjul diameter	24"	24"	24"	24"	24"
Drivring diameter	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Drivhjul cambervinkel	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Styrehjul diameter	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Fodstøtte til sæde – mål	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm
Transportmål					
Bredde	49	52	55	58	63
Længde	68	68	68	68	68
Højde	50	50	50	50	50
Maks. hældning med bremse	5°	5°	5°	5°	5°
Vægt					
Total (g)*	9370	9470	9570	9770	10170
Transport	4570	4670	4770	5070	5470
Brugervægt (kg)	100	100	100	150***	150***
Min. vendediameter (cm)	90	90	90	90	90
Luftryk i dæk (bar/kPa)	8 / 800	8 / 800	8 / 800	8 / 800	8 / 800
Materiale: chassis/ryg	Chrommolybdænrør				
Materiale: betræk	Polyurethanovertrukken polyester				
Beklædning og pude er brandtestet iht.:	ISO 7176-16				
Kørestolsklasse	B; indendørs/udendørs				

\* Vægte er målt med bremse monteret.

\*\* Ved siddebredde 50 cm overstiger stolens totale bredde de anbefalede mål i henhold til standarden. Vær opmærksom på dette ved redningsveje.

\*\*\* Godkendt til 136 kg brugervægt ved kollisionstest ISO 7176-19;2001

## TEKNISKE DATA

### S3 SWING FORLÆNGET 25

Siddebredde (cm)	36	39	42	45	50
Total bredde	57	60	63	66	51
Total længde	95,5	95,5	95,5	95,5	95,5
Total højde	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Sæde					
Sædevinkel	4°	4°	4°	4°	4°
Sædehøjde bagtil	43	43	43	43	43
Sædehøjde fortil	45	45	45	45	45
Sædedybde	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5
Ryg					
Ryghøjde	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Rygvinkel bagud-fremad	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°
Drivhjul diameter	24"	24"	24"	24"	24"
Drivring diameter	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Drivhjul cambervinkel	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Styrehjul diameter	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Fodstøtte til sæde – mål	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm
Transportmål					
Bredde	49	52	55	58	63
Længde	68	68	68	68	68
Højde	50	50	50	50	50
Maks. hældning med bremse	5°	5°	5°	5°	5°
Vægt					
Total (g)*	9370	9470	9570	9870	10270
Transport	4570	4670	4770	4970	5470
Brugervægt (kg)	100	100	100	150***	150***
Min. vendediameter (cm)	90	90	90	90	90
Luftryk i dæk (bar/kPa)	8 / 800	8 / 800	8 / 800	8 / 800	8 / 800
Materiale: chassis/ryg	Chrommolybdænrør				
Materiale: betræk	Polyurethanovertrukken polyester				
Beklædning og pude er brandtestet iht.:	ISO 7176-16				
Kørestolsklasse	B; indendørs/udendørs				
* Vægte er målt med bremse monteret.					
** Ved siddebredde 50 cm overstiger stolens totale bredde de anbefalede mål i henhold til standarden. Vær opmærksom på dette ved redningsveje.					
*** Godkendt til 136 kg brugervægt ved kollisionstest ISO 7176-19;2001					

## TEKNISKE DATA

S3 SWING LANG					
Siddebredde (cm)	36	39	42	45	50
Total bredde	57	60	63	66	51
Total længde	98	98	98	98	98
Total højde	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Sæde					
Sædevinkel	4°	4°	4°	4°	4°
Sædehøjde bagtil	43	43	43	43	43
Sædehøjde fortil	45	45	45	45	45
Sædedybde	37,5-45	37,5-45	37,5-45	37,5-45	37,5-45
Ryg					
Ryghøjde	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Rygvinkel bagud-fremad	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°	13,3-(-12)°
Drivhjul diameter	24"	24"	24"	24"	24"
Drivring diameter	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Drivhjul cambervinkel	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Styrehjul diameter	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Fodstøtte til sæde – mål	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm	40-48 cm
Transportmål					
Bredde	49	52	55	58	63
Længde	70,5	70,5	70,5	70,5	70,5
Højde	50	50	50	50	50
Maks. hældning med bremse	5°	5°	5°	5°	5°
Vægt					
Total (g)*	9670	9770	9870	10070	10470
Transport	4870	4970	5070	5270	5670
Brugervægt (kg)	100	100	100	150***	150***
Min. vendediameter (cm)	90	90	90	90	90
Luftryk i dæk (bar/kPa)	8 / 800	8 / 800	8 / 800	8 / 800	8 / 800
Materiale: chassis/ryg	Chrommolybdænrør				
Materiale: betræk	Polyurethanovertrukken polyester				
Beklædning og pude er brandtestet iht.:	ISO 7176-16				
Kørestolsklasse	B; indendørs/udendørs				

\* Vægte er målt med bremse monteret.

\*\* Ved siddebredde 50 cm overstiger stolens totale bredde de anbefalede mål i henhold til standarden. Vær opmærksom på dette ved redningsveje.

\*\*\* Godkendt til 136 kg brugervægt ved kollisionstest ISO 7176-19;2001

NOTATER

A large rectangular area with horizontal ruling lines, intended for notes. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



# thea

# Cam!



# thea

# Cam!

# thea

**panthera**®

**ocant**